



Championnat canadien de Biathlon 2018

Paul E. McIntyre Sénateur

Du 20 au 25 Mars 2018
CHARLO, NOUVEAU-BRUNSWICK, CANADA

INVITATION



www.biathlontravel.de



Canada



MOT DE BIENVENUE DE BIATHLON NOUVEAU - NEW BRUNSWICK

Chers amis du biathlon,

C'est un privilège et un honneur de vous accueillir encore une fois au Nouveau-Brunswick pour le Championnat Canadien de Biathlon Paul E. McIntyre Sénateur, qui aura lieu à Charlo la semaine du 20 au 25 mars 2018. Les infrastructures laissées en héritage des Jeux d'Hiver du Canada 2003 et la réussite exceptionnelle des Championnats canadiens de Biathlon de 2007, 2011 et 2014, démontrent que l'équipe de bénévoles du Club les Aventuriers possède l'expertise requise pour accueillir, encore une fois, une excellente compétition.

Ce sera un grand plaisir de recevoir les équipes en provenance de tous les coins de notre beau pays, ici, dans le paradis hivernal du Nouveau-Brunswick.

Je vous invite donc à venir participer sur ce site des Jeux d'hiver du Canada et à savourer la culture acadienne et l'hospitalité de la région de Charlo.

Cordialement,

Ray Kokkonen
Président



1105, Route 430, Trout Brook, N.-B., E9E 1R5
Tel : 506-627-6437, courriel : biathlon@biathlonnb.ca
www.biathlonnb.ca



MOT DE BIENVENUE DU COMITÉ ORGANISATEUR

Bienvenue du Président,

Au nom du comité organisateur du Championnat de Biathlon du Canada 2018, je veux souhaiter la Bienvenue aux biathlètes et aux entraîneurs. 2018 est une année de défis et d'opportunités. La route de l'excellence exige que nos biathlètes se dépassent au-delà des sentiers battus. Nos biathlètes olympiens voyageront aux montagnes de la Corée du Sud, d'autres exploreront les stades de l'Europe. Entre deux points, il peut y avoir plusieurs chemins. Aucun chemin n'est le même. Je lance donc un appel aux biathlètes des quatre coins du pays, de Yellowknife à Halifax et d'Iqaluit à Vancouver, réunissez-vous à Charlo, Nouveau-Brunswick, entre le 20 et le 25 mars, 2018. Que vous souhaitiez rayonner à l'échelle internationale et bâtir votre héritage à l'échelle nationale, vous méritez des moments où l'excellence, l'entraînement, l'espoir, le succès et la reconnaissance se scindent dans un tout.

Les biathlètes canadiens peuvent s'attendre à de beaux paysages, de bonnes conditions de ski et à une hospitalité chaleureuse dans l'est du Canada. Après les Jeux olympiques d'hiver, les courses de la Coupe du monde de l'UIB et les autres championnats régionaux, le Championnat de Biathlon du Canada 2018 réunira nos meilleurs biathlètes en sol canadien. C'est votre moment, votre place, et vos courses qui vous offre votre possibilité de devenir un champion de biathlon canadien.

Joseph G. Elias



Ph 902-843-6518 Toll Free 1-844-579-9700
info@nordicmarksman.com
www.nordicmarksman.com



**CHAMPIONNAT CANADIEN DE BIATHLON PAUL E. MCINTYRE SÉNATEUR
DU 20 AU 25 MARS 2018, CHARLO, NOUVEAU-BRUNSWICK, CANADA**

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

COMMUNAUTÉ HÔTESSE

Charlo est un pittoresque petit village de la côte nord du Nouveau-Brunswick, situé aux abords de la magnifique Baie des Chaleurs, à environ 10 km de Dalhousie, 30 km de Campbellton et 80 km de Bathurst. Charlo est situé dans le fuseau horaire de la zone atlantique, à une heure de Toronto et quatre heures de Vancouver. La culture acadienne locale prend ses racines dans l'histoire des débuts du Canada et la population est très accueillante. Dans cette région, les activités de plein air sont populaires l'été comme l'hiver. Le kayak de mer, la pêche au saumon de l'Atlantique, la randonnée pédestre, le ski alpin, la motoneige et bien sûr le ski de fond. Charlo est facilement accessible par l'autoroute 11. Plusieurs sorties y mènent entre Campbellton et Bathurst. Vous trouverez ci-joint une carte de la région.

LE SITE

Le Club de ski Les Aventuriers, avec son site de biathlon, est situé 5 km à l'ouest de Charlo, tout au bout du chemin Mountain Brook. Le Club a été fondé il y a plus de 40 ans, mais le site de biathlon a été construit en 2002, en prévision des Jeux d'Hiver du Canada 2003. Le champ de tir donne accès à 24 cibles mécaniques *Kurvinen* et le parcours est constitué de pistes de distances et de difficultés variées. Au temps de l'année où l'évènement se déroulera, la température moyenne varie entre -15 C et +5 C et on voit à peu près 1 mètre de neige au sol. Vous trouverez ci-joint une carte des pistes et un plan du site. Des cartes plus détaillées seront remises à chaque équipe à leur arrivée.

LE COMITÉ ORGANISATEUR

Votre hôte et comité organisateur, le club de ski Les Aventuriers, a été l'hôte de plusieurs compétitions importantes, dont les Jeux d'hiver du Canada 2003, les Championnats canadiens de biathlon 2007, 2011, et 2014, des championnats de l'Est canadien et championnats du N.-B., ainsi que des coupes de l'Amérique du Nord (*North American Cups*). Le comité a également organisé plusieurs compétitions de haut niveau de ski de fond, incluant le Championnat canadien. Pour cette compétition, le comité organisateur est composé en majorité des chefs et des officiels qui étaient impliqués dans le comité de biathlon des Jeux d'hiver du Canada 2003 et des Championnats canadiens. Voici donc l'ensemble du comité:

Président :	Joseph Elias
Chef de compétition :	Marc Levesque
Chef du parcours :	Greg Schlosser
Chef du champ de tir :	Michel Cotton
Chef du chronométrage :	André Boissonnault
Chef du stade :	Charline Collette
Secrétaire de compétition :	Sally Reinsborough
Coordinatrice des bénévoles :	Denise Fontaine

REPRÉSENTANTS DE BIATHLON CANADA

Représentant de Biathlon Canada: Andy Holmwood, Directeur Général

Officiels techniques

Délégué technique :	Jean-Guy Levesque
Arbitres nationaux :	Départ/Arrivée : Bruce Jarvis
	Champ de tir : Jean-Pierre Turcotte
	Parcours : Jylene Ryan

RÈGLEMENTS

Les règlements courants (*IBU Event and Competition Rules*) et la Politique d'organisation canadienne 2017/18 de Biathlon Canada seront en vigueur pendant la compétition, à l'exception des spécifications modifiées par la présente invitation.

CONDITIONS D'ADMISSION

Tous les membres en règle affiliés à l'une des Divisions de Biathlon Canada, correctement enregistrés par leur Division, sont admissibles pour participer dans leurs catégories, tel qu'autorisé par la Politique d'organisation canadienne de Biathlon Canada. Les compétiteurs de nationalité autre que canadienne sont les bienvenus à participer, mais ne qualifient pas pour l'obtention de médailles.

CATÉGORIES DE COMPÉTITEURS ET TYPES DE COMPÉTITIONS

Les compétitions qui suivent se dérouleront pour les catégories indiquées ici-bas:

CATÉGORIES (Âge au 31 déc 2017)	SPRINT MERCREDI 21 MARS Distance, Tir	POURSUITE JEUDI 22 MARS Distance, Tir	RELAIS SAMEDI 24 MARS Distance, Tir	DÉPART DE MASSE et INDIVIDUEL DIMANCHE 25 MARS Distance, Tir
Hommes senior : 21+	10 km CD	12.5 km CCDD	3 x 6 km CD	MS 15 km CCDD
Femmes senior : 21+	7.5 km CD	10 km CCDD	3 x 6 km CD	MS 12.5 km CCDD
Hommes junior : 19/20	10 km CD	12.5 km CCDD	3 x 6 km CD	MS 12.5 km CCDD
Femmes junior : 19/20	7.5 km CD	10 km CCDD	3 x 6 km CD	MS 10 km CCDD
Hommes benjamin : 17/18	7.5 km CD	10 km CCDD	3 x 6 km CD	IND 12.5 km CDCD
Femmes benjamin : 17/18	6 km CD	7.5 km CCDD	3 x 6 km CD	IND 10 km CDCD
Garçons senior : 15/16	6 km CD	7.5 km CCDD	3 x 4.5 km CD	IND 7.5 km CDCD
Filles senior : 15/16	6 km CD	7.5 km CCDD	3 x 4.5 km CD	IND 7.5 km CDCD
Hommes maîtres : 35+/50+	6 km CD	7.5 km CCDD	3 x 4.5 km CD	IND 10 km CDCD
Femmes maîtres : 35+/50+	6 km CD	7.5 km CCDD	3 x 4.5 km CD	IND 7.5 km CDCD

PROGRAMME DES ACTIVITÉS DU CHAMPIONNAT CANADIEN DE BIATHLON 2018

L'heure et l'ordre des compétitions est sujet à changement selon le nombre de participants dans les diverses catégories de compétiteurs.

DATE	HEURES	ACTIVITÉ
LUNDI 19 MARS	9h00 – 15h00 19h00	Arrivées et entraînement non officiel (Bureau des compétitions ouvert de 10h00 à 14h00) Réunion des chefs d'équipes : renseignements et élection des jurys – Centre de développement Les Aventuriers
MARDI 20 MARS	8h00 – 16h00 9h00 – 11h30 12h00–14h30	Ouverture du Bureau des compétitions sur le site (tous les jours) Entraînement officiel, parcours et champ de tir – Catégories AM Entraînement officiel, parcours et champ de tir – Catégories PM

	12h00 16h30 19h00	Soumission des noms des participants à la compétition de Sprint. Réunion des chefs d'équipes : tirage pour compétitions de Sprint – Centre de développement Cérémonie d'ouverture au Stade
MERCREDI 21 MARS	9h00 – 9h45 10h00 12h00–12h45 13h00 16h30	Ajustement de carabine – Sprint Catégories AM Compétitions de Sprint – Catégories AM Ajustement de carabine – Sprint Catégories PM Compétitions de Sprint – Catégories PM Présentation des médailles pour le Sprint – Stade Réunion des chefs d'équipes; Instructions pour la Poursuite – Centre de développement
JEUDI 22 MARS	9h00 – 9h45 10h00 12h00–12h45 12h00 13h00 15h00–17h00 16h30 17h00	Ajustement de carabine – Poursuite Catégories AM Compétitions de Poursuite – Catégories AM Ajustement de carabine – Poursuite Catégories PM Soumission du nom des équipes pour la course Relais (officielles et non-officielles) Compétitions de Poursuite - Catégories PM Présentation des médailles de la Poursuite – Stade Rassemblement des Maîtres – Salle VIP du Centre de développement Réunion des chefs d'équipes : Instructions et tirage pour le Relais Soirée Techno Media avec souper pizza gratuit – École la Mosaique du Nord, Balmoral
VENDREDI 23 MARS	9h00 – 11h30 12h00–14h30 12h00	Entraînement officiel, parcours et champ de tir – Catégories AM Entraînement officiel, parcours et champ de tir – Catégories PM Soumission des noms des athlètes inscrits au Relais, dans l'ordre de leur participation
SAMEDI 24 MARS	9h00 – 9h45 10h00 12h00–12h45 12h00 13h00 16h30 18h00	Ajustement de carabine – Relais Catégories AM Compétitions de Relais – Catégories AM Ajustement de carabine – Relais Catégories PM Soumission du nom des athlètes aux compétitions Individuel et Départ de masse Compétitions de Relais – Catégories PM Réunion des chefs d'équipes – Tirages, instructions pour les compétitions Individuel et Départ de masse Banquet, présentation des médailles et remise des prix de Biathlon Canada – École secondaire
DIMANCHE 25 MARS	9h00 – 9h45 10h00 12h00–12h45 1300	Ajustement de carabine – Départ de masse Catégories AM Compétitions Départ de masse – Catégories AM Ajustement de carabine – Individuel Catégories PM Compétitions Individuel – Catégories PM Présentation des médailles au Stade après les compétitions

L'ordre des catégories de l'avant-midi (AM) et de l'après-midi (PM) sera déterminé selon le nombre de participants.

S.V.P. vous référer à l'annexe A pour toutes autres activités se déroulant dans le cadre du Championnat.

ENTRAÎNEMENT AVANT LE 19 MARS, ENTRAINEMENT OFFICIEL ET NON-OFFICIEL

Les équipes qui prévoient s'entraîner avant le 19 mars doivent communiquer avec les organisateurs; les frais d'utilisation des pistes et du champ de tir sont de 20\$/personne, par jour. Il n'y aura pas de frais pour l'entraînement non-officiel du lundi 19 mars et pour l'entraînement officiel du mardi 20 mars.

BUREAU DES COMPÉTITIONS

Le bureau des compétitions, situé au Centre de développement Les Aventuriers, sera ouvert lundi 19 mars de 10h00 à 14h00 et du mardi 20 mars jusqu'au dimanche 25 mars, de 8h00 à 16h00.

SALLES DE FARTAGE

Des salles de fartage pour chaque équipe seront disponibles sur le site.

RENSEIGNEMENTS POUR DÉPLACEMENT VERS LE SITE ET TRANSPORT SUR PLACE

Les équipes participantes seront responsables de leur déplacement vers Charlo et de leur transport sur place pendant les compétitions. Il est recommandé que les équipes voyagent vers la région par automobile afin de faciliter les déplacements dans la région du site. Cependant, les renseignements suivants sont fournis pour que les équipes puissent organiser leur voyage vers la région, ainsi que leurs déplacements entre leur logement et le site des compétitions.

Par avion

- Bathurst – 75 km (petits avions et nombre de vols quotidiens limités)
- Moncton – 280 km
- Fredericton – 330 km
- Provincial Airlines (PAL) www.palairlines.ca (Dans l'est du Canada)

Par autobus

- Orleans Express : dans la région de Québec. 1-888-999-3977, www.orleansexpress.com
- Maritime Bus : 1-800-575-1807, www.maritimebus.com

Train

- Via Rail Canada Inc : 1-888-842-7245, www.viarail.ca

Location de voitures

- Hertz : 1-800-654-3131, www.hertz.ca
- Budget : 1-800-268-8900, www.budget.com

REGLEMENTATION DU TRANSPORT ET ENTREPOSAGE DES ARMES

Les équipes et les compétiteurs individuels venant des États-Unis doivent déclarer leur(s) arme(s) à la douane canadienne, remplir les formulaires nécessaires et payer les frais exigés pour transporter leurs armes au Canada.

L'entreposage des armes, au site d'hébergement, est l'entière responsabilité de l'équipe.

Tous les athlètes doivent posséder et pouvoir présenter sur demande un permis valide d'armes à feu, un permis de possession et d'acquisition, un permis de possession seulement ou un permis pour mineurs.

INSCRIPTION ET COÛT DES REPAS

Le paiement de l'inscription doit être fait en ligne au www.Zone4.ca

Les coûts pour chaque participant, en dollars canadiens, sont les suivants :

Tout inclus (inclus toutes les compétitions, quatre repas* et le banquet)	\$225.00
Par compétition	\$40.00
Banquet	\$40.00
Quatre repas*	\$40.00

*Les quatre repas sont les dîners servis pendant les jours de compétition. Des dîners seront aussi disponibles pour achat pendant les jours d'entraînement.

HÉBERGEMENT ET REPAS

Les équipes sont responsables de faire les arrangements pour leur hébergement, y compris les réservations, ainsi que pour leurs repas. Voir ci-haut pour les options de repas offerts par les organisateurs.

Les endroits suivants sont recommandés par Les Aventuriers. Notez qu'il y a aussi d'autres hôtels dans la région. Les prix sont en dollars canadiens.

Renseignements sur les hôtels

HOTEL	ENDROIT	TEMPS JUSQU'AU SITE	DÉTAILS ET COÛTS APPROXIMATIFS	POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS
Les Aventuriers	Charlo	Sur le site	Dortoir de 12 lits superposés, toilettes et douches, pas d'accès à la cuisine, literie, pas de serviettes	506-826-9243 lesaventuriersdecharlo@gmail.com
JP's Cottage	Charlo	1 min	1 lit double, 2 lits simples superposés, 1 divan-lit. Cuisine et salle de bain	506-684-0358 danika.poirier@gmail.com
Chalets du nid du Héron	Charlo	5 min	2 chambres, cuisine www.heronsnestcottages.com	866-544-3766
Motel Balmoral	Balmoral	10 min	7 chambres, 1 double, 6 simples avec lit pliant	506-826-3131 506-826-3500
Days Inn	Dalhousie	15 min	http://www.daysinn.ca	800-934-5444 506-684-5681
Stewart House	Dalhousie	15 min	Gîte avec petit-déjeuner https://www.facebook.com/stewartshouserestaurant/	506-684-1801
Comfort Inn	Campbellton	30 min	http://www.campbelltoncomfortinn.com/	506-753-4121
Quality Hotel	Campbellton	30 min	https://www.choicehotels.ca/en/quality-hotel-&-conference-centre-campbellton-hotel-cn850	855-973-7216 506-753-4133

BANQUET DU CHAMPIONNAT

Un banquet avec buffet aura lieu samedi 24 mars à 18h00, à l'École Aux Quatre Vents de Dalhousie, 499, promenade des Jeux du Canada, Dalhousie, N.-B. Les médailles pour la compétition de Relais et les prix de Biathlon Canada seront présentés lors de cette soirée. Pour obtenir des billets, veuillez l'indiquer sur www.Zone4.ca lors de l'enregistrement. Le prix des billets est de 40\$ pour tous.

PRIX

Les médailles du Championnat canadien seront présentées pour toutes les catégories tel qu'indiqué ici-bas :

- Deux compétiteurs – Médaille d'or seulement
- Trois compétiteurs – Médailles d'or et d'argent
- Quatre compétiteurs ou plus – Médailles d'or, d'argent et de bronze
- Aucune médaille ne sera remise pour les catégories où il n'y a qu'un seul athlète.

ENREGISTREMENT

L'enregistrement du nombre de participants doit être fait avant le 16 février 2018, en envoyant le formulaire ci-joint par courriel à la secrétaire de compétition, à moto@nbnet.nb.ca. L'enregistrement

des athlètes et le paiement doivent être faits en ligne à www.Zone4.ca, entre le 23 février et le 12 mars 2018.

INSCRIPTIONS

Les inscriptions pour les compétitions doivent être soumises au Bureau des compétitions sur les formulaires d'inscription disponibles au Bureau des compétitions, avant les dates limites suivantes :

Sprint : avant 12h00, mardi le 20 mars 2018

Poursuite : confirmation de la participation avant 12h00 mercredi le 21 mars 2018

Relais mixte : l'inscription des équipes, avant 12h00, jeudi le 22 mars 2018

Relais mixte : l'ordre des athlètes de chaque équipe, avant 12h00, vendredi le 23 mars 2018

Départ de masse : (HS, FS, HJ, FJ) : avant 12h00 le samedi 24 mars 2018

Individuel : (HB, FB, GS, FS, HM, FW) : avant 12h00 le samedi 24 mars 2018

PERSONNES-RESSOURCES (S.V.P. ne pas envoyer les formulaires d'enregistrements à ces contacts.)

Président du comité organisateur

Joseph Elias Tél: (506) 826-3704, Cell: (506) 685-7990 cbiathlon@gmail.com

Chef de compétition

Marc Levesque Tél: (506) 684-5873, Cell: (506) 684-0327 sourire@nbnet.nb.ca

Biathlon Nouveau-New Brunswick

Ray Kokkonen Cell : (506) 627-6437 biathlon@biathlonnb.ca; site web: www.biathlonnb.ca

DOCUMENTS CI-JOINTS

- A. Autres activités associées au Championnat Canadien de Biathlon 2018
- B. Formulaire d'enregistrement pour le nombre de participants (aussi disponible en Microsoft Word)
- C. Carte du Nouveau-Brunswick
- D. Carte de la région de Charlo
- E. Plan du stade
- F. Carte du stade et des pistes (Un plan des circuits vous sera fourni sur place)

DISTRIBUTION

Toutes les Divisions de Biathlon Canada
Association de Biathlon des États-Unis
Membres et cadres de Biathlon Canada
Membres du conseil d'administration de Biathlon N.-B.

AUTRES ACTIVITÉS ASSOCIÉES AU
CHAMPIONNAT CANADIEN DE BIATHLON 2018

Plan de Biathlon Canada pour toutes autres activités organisées
avant, pendant et après le Championnat Canadien 2018

Service de carabines spécial Anschutz

Lors du Championnat, il y aura deux représentants d'Anschutz sur place. Jochen Anschutz, Président d'Anschutz, et Benjamin Wirthgen, le Technicien pour les Coupes Mondiales IBU, seront tous les deux disponibles pour assister les athlètes et les entraîneurs avec les possibles problèmes de carabines.

Pré-nationaux

Certification de Personnes-Ressources

Le vendredi 16 mars de 18h00-21h00, le samedi 17 mars de 9h00-16h00, le dimanche 18 mars de 9h00-16h00

Days Inn, Dalhousie (N.-B.) et Centre de développement Les Aventuriers, Charlo (N.-B.)

Groupe : 5-10 participants. **DÉTAILS À ÊTRE CONFIRMÉS.**

Conférence de Haute Performance

Lundi le 19 mars de 19h00-21h00, Days Inn, Dalhousie (N.-B.)

Roddy Ward, Directeur de Haute Performance pour Biathlon Canada

Pendant les Nationaux

Conférence des Femmes Entraîneurs (À être confirmé)

Mercredi le 21 mars de 18h00-21h00, Centre de développement Les Aventuriers

Jacqueline Ackerman, Coordinatrice de l'entraînement et du développement pour Biathlon Canada

Conférence de Haute Performance (À être confirmé)

Vendredi le 23 mars de 19h00-21h00, Days Inn, Dalhousie

Roddy Ward, Directeur de Haute Performance pour Biathlon Canada

Après les Nationaux

Entraîneur communautaire et Introduction à la compétition (opportunité du Développement de l'entraîneur régional)

Lundi le 26 mars de 9h00-14h00, Mardi le 27 mars de 9h00-14h00

Centre de développement Les Aventuriers

Groupe cible – nouveaux entraîneurs ou entraîneurs non-certifiés canadiens. **DÉTAILS À ÊTRE CONFIRMÉS**

**CHAMPIONNAT CANADIEN DE BIATHLON
PAUL E. MCINTYRE SÉNATEUR
CHARLO, N.-B., DU 20 AU 25 MARS 2018**

FORMULAIRE D'ENREGISTREMENT POUR LE NOMBRE DE PARTICIPANTS

(Envoyer avant le **18 février 2018**)

Envoyer à la secrétaire de compétition, Sally Reinsborough

moto@nbnet.nb.ca

ÉQUIPE	DATE SOUMISE

MEMBRES DE L'ÉQUIPE

GENRE	NOMBRE
Homme	
Femme	

ENREGISTREMENT DU NOMBRE DE COMPÉTITEURS

CATÉGORIES	NOMBRE
Hommes maîtres 35+	
Hommes maîtres 50+	
Hommes senior	
Hommes junior	
Hommes benjamin	
Garçons senior	
Femmes maîtres 35+	
Femmes maîtres 50+	
Femmes senior	
Femmes junior	
Femmes benjamin	
Filles senior	
TOTAL	

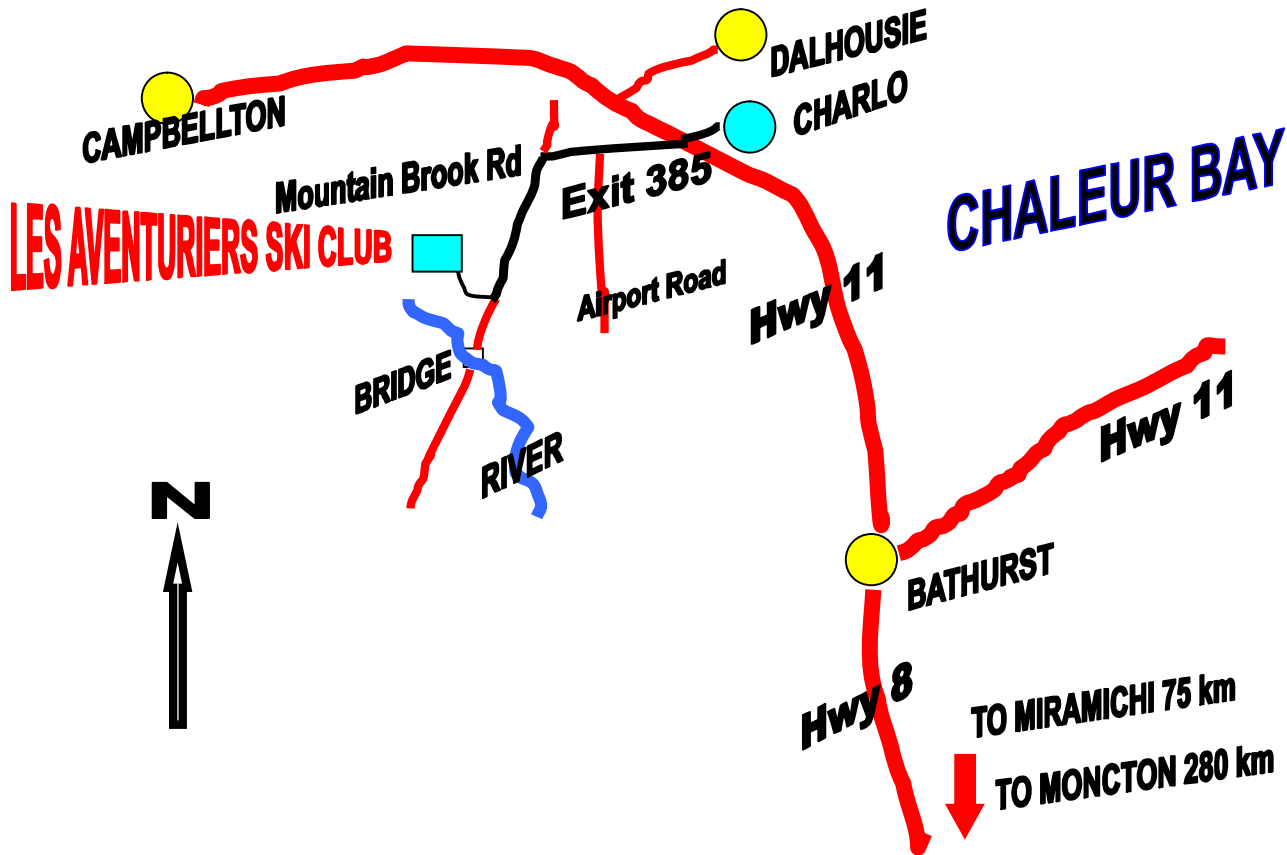
COÛTS (\$ CAN) – POUR TOUS LES PARTICIPANTS

Tout inclus (inclus toutes les compétitions, quatre repas ainsi que le banquet)	\$225.00
Par compétition	\$40.00
Banquet	\$40.00
Plan de quatre repas (les jours de course)	\$40.00

CARTE DE LA RÉGION DE CHARLO

N'EST PAS À L'ÉCHELLE

Directions pour se rendre au club de ski Les Aventuriers
De l'autoroute 11, prendre la sortie 385



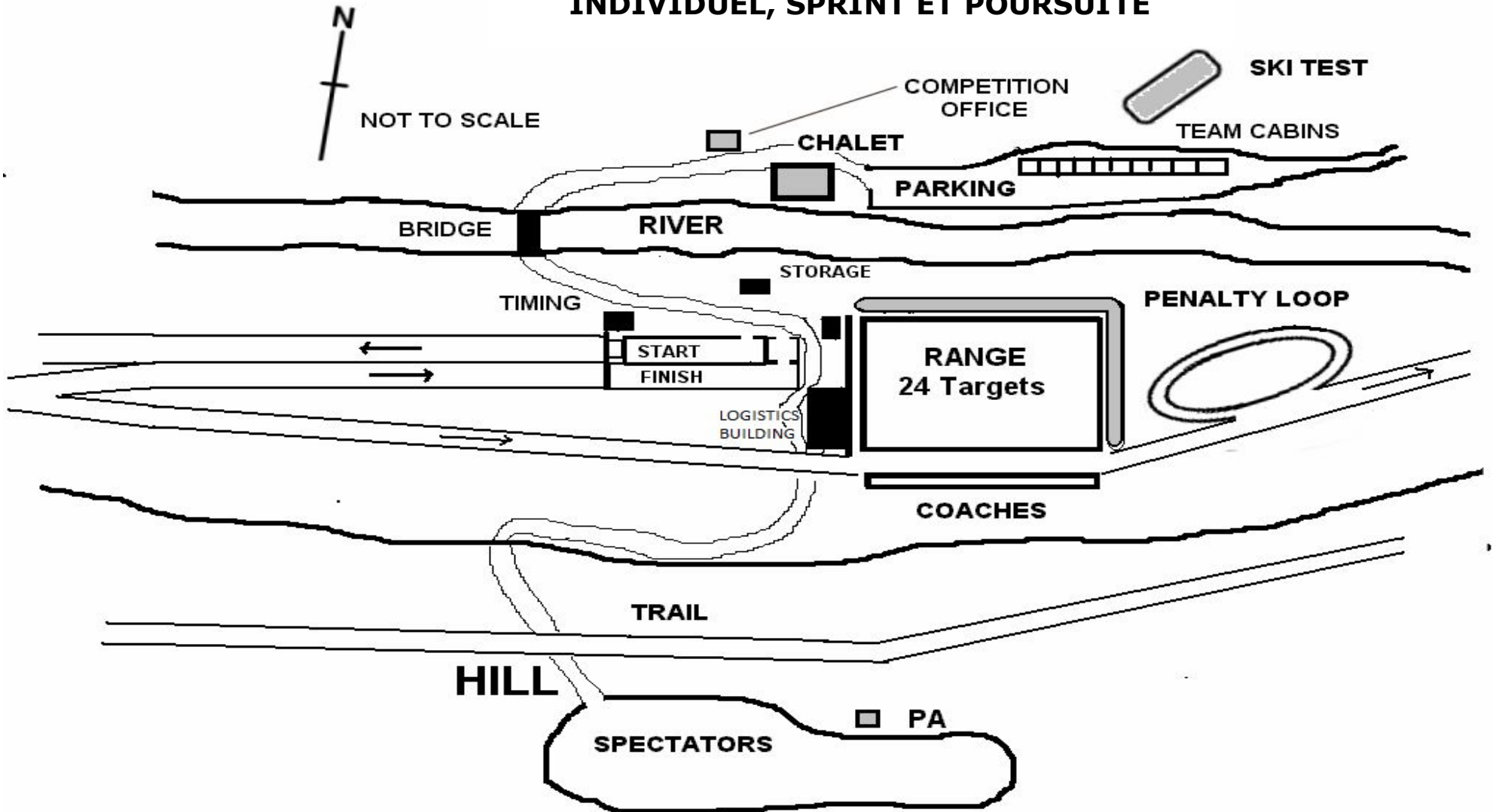
DISTANCES ROUTIÈRES VERS CHARLO

Dalhousie, N.-B. – 15 km
Campbellton, N.-B. – 30 km
Beresford, N.-B. – 62 km
Bathurst – 75 km
Moncton – 280 km
Fort Kent, ME – 290 km
Fredericton – 330 km
Charlottetown, I.-P.-E. – 400 km
Aéroport d'Halifax, N.-É. – 500 km
Québec, QC – 500 km
Montréal, QC – 750 km

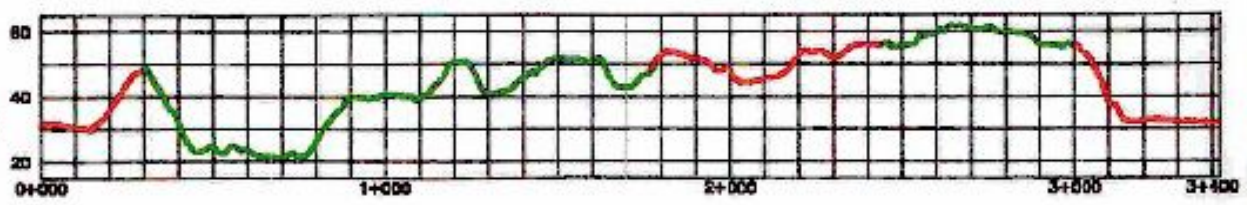
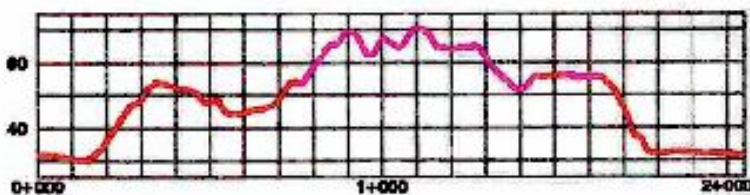
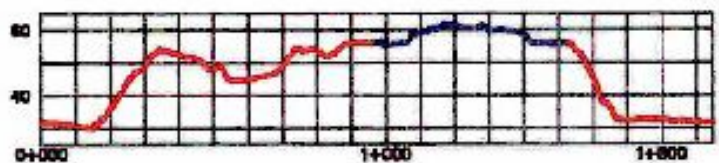
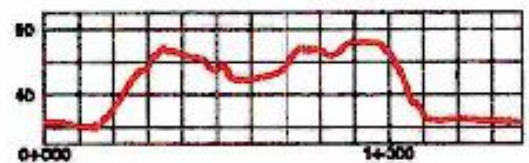
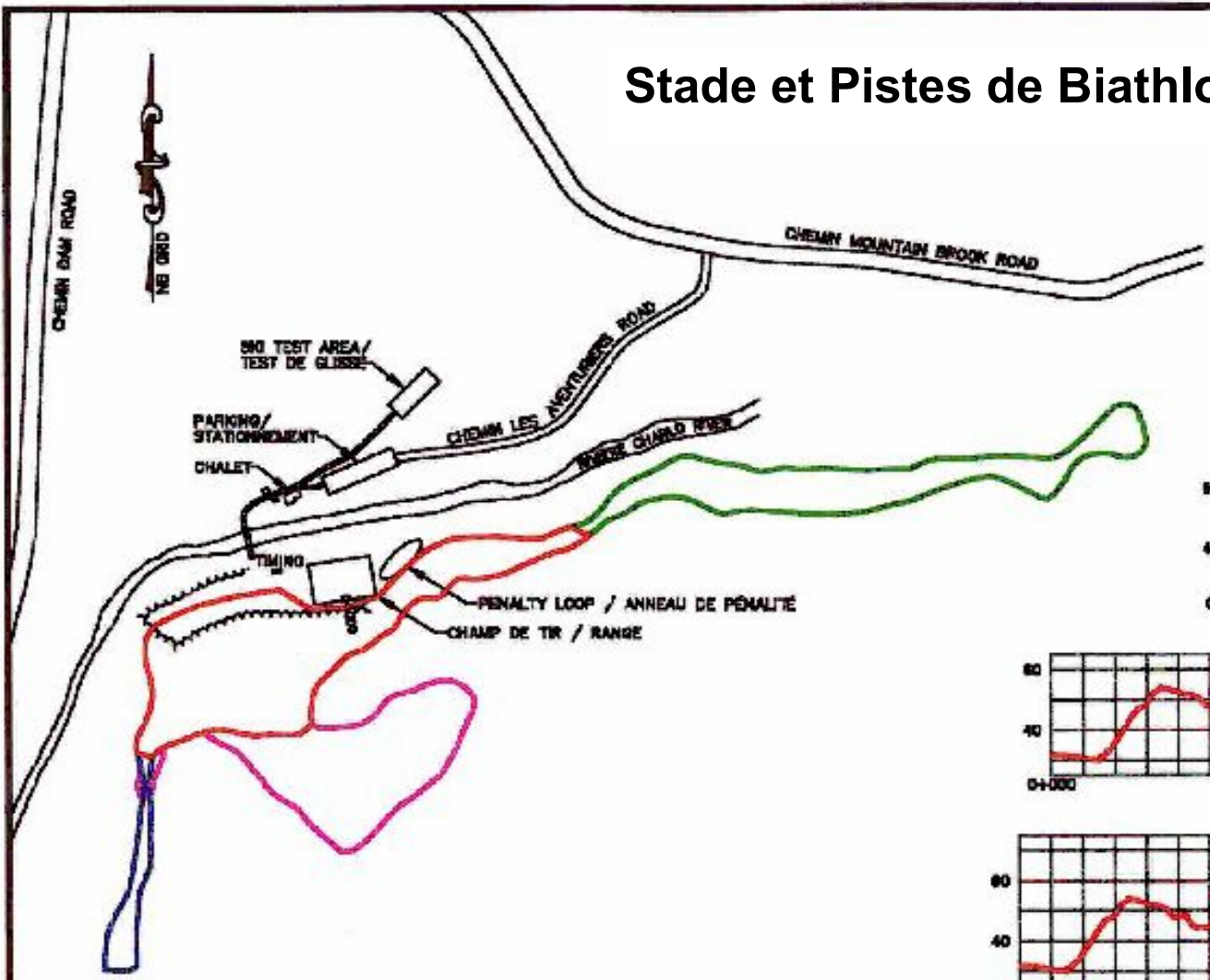
De la sortie 385 vers le chemin Mountain Brook pour 2 km, faire une gauche et suivre les enseignes jusqu'au club de ski Les Aventuriers

STADE DE BIATHLON, CHARLO

INDIVIDUEL, SPRINT ET POURSUITE



Stade et Pistes de Biathlon, Charlo



EAST COAST SURVEYS LTD.
LAND SURVEYORS & CONSULTING ENGINEERS